



## 大会要項

開催日：令和2年5月16日（土）・17日（日）（最小催行人員：185名）

主催：弘法大師の道トレイルランニング実行委員会

（奈良県、吉野町、天川村、五條市、野迫川村）

コースディレクター：横山 峰弘

ゲストランナー：鍋木 毅（Stage "K to K"）

参加受付：(有)南都観光社 / 観光庁長官登録旅行業第1220号

ツアー催行： 同上

出場条件：①大会当日（令和2年5月17日）に満18歳以上の男女

②全コースを迷うことなく制限時間内に完走の自信がある方。

③弘法大師の道について理解し、大会諸注意を守れる方。

【参考】過去3年間の完走率

平成29年(2017年)：75%、平成30年(2018年)：91%、令和元年(2019年)：92.7%

## Stage 詳細

/// Stage "K to K" //////////////////////////////////////

吉野山「金峯山寺」～高野山「金剛峯寺」 55.7km（うち舗装路 14.7km / 26%）

募集人員：150名（先着順）

参加費：旅館 23,500円、民宿 20,500円（各75名ずつ）

（宿泊費（1泊2食／男女別相部屋）、荷物輸送費、保険料等含む）

ウェアの着用指定：有り

※今も修験道の修行場として神聖視されている大峯奥駈道を通行するため、

**白を基調**としたウェアの着用をお願いします。

（参加賞の白Tシャツでも可）

### 1日目：5月16日（土）

12:00 受付「金峯山寺聚法殿1階（吉野山ビジターセンター）」（～15:15）

（荷物を預けて吉野山を散策ください）

15:30 ブリーフィング「金峯山寺聚法殿（吉野山ビジターセンター）」（～16:30）

17:00 夕座勤行「金峯山寺蔵王堂」（～17:30）

17:30 結団式「金峯山寺蔵王堂」（～17:45）

18:00 宿泊先チェックイン、各宿泊先にて夕食、入浴

### 2日目：5月17日（日）

4:30 朝食

5:30 宿泊先チェックアウト（玄関で荷物をお預かり）・集合

5:45 スタートセレモニー【金峯山寺蔵王堂前】

6:00 スタート（途中エイド4カ所、チェックポイント5カ所）

/// Stage "D to K" //////////////////////////////////////

天川村「銭谷小角堂駐車場」～高野山「金剛峯寺」

43.2km（うち舗装路 15.2km／35%）

募集人員：100名（先着順）

参加費：23,500円（旅館での宿泊となります）

（宿泊費（1泊2食/男女別相部屋）、バス代、荷物輸送費、保険料等含む）

ウェアの着用指定：無し

1日目：5月16日（土）

10:30 受付「近鉄大和八木駅南口」（～11:00）

11:00 近鉄八木駅南口 発（バス移動）

12:30 天川村洞川温泉 着

13:00 ブリーフィング「天川村立体育館」（～14:00）

14:30 勤行「龍泉寺」（～15:00）

15:00 水行「龍泉寺」（～15:30） ※希望者のみ（料金 500円）

17:00 宿泊先チェックイン、各宿泊先で夕食、入浴

2日目：5月17日（日）

6:30 朝食

7:30 宿泊先チェックアウト（玄関で荷物お預かり）・スタート地点【銭谷小角堂駐車場】集合

7:45 スタートセレモニー

8:00 スタート（途中エイド3カ所、チェックポイント4カ所）

/// 共通事項 //////////////////////////////////////

2日目：5月17日（日）

関門閉鎖時刻：武士ヶ峯／14:00、天辻峠／15:45、出屋敷峠／16:15

紀和隧道上／17:30、天狗木峠／19:00、FINISH／20:00

※関門閉鎖時刻＝最終出発時間とし、超過した場合は、その先の走行は不可。

※日没以降は、ヘッドランプを点灯し、反射材を着用してください。

FINISH：金剛峯寺「根本大塔」

荷物受取場所：宿坊「西禅院」／13:00～21:00

表彰式：金剛峯寺「根本大塔」

16:00 ～ K to K 男性1～3位、D to K 男性1～3位

17:00 ～ K to K 女性1～3位、D to K 女性1～3位

※当日の気象条件・交通規制状況等によりスケジュールが変更になることが  
あります。

/// 高野山での宿泊案内 //////////////////////////////////////

5月17日（日）のゴール後の宿泊については、参加費には含まれておりません。

宿泊を希望される方は、大会エントリーとあわせてお申込みください。

※宿坊は夕食の時間が決められており、その時間を過ぎると夕食が取れない場合がありますので各自でご確認下さい。宿坊の周辺の飲食店は観光客向けのため、夕方早い時間に閉店するお店がほとんどです。

※レース終了後の宿泊を個人で手配される方は、チェックインの時間が遅くなる可能性があることを宿泊先にお伝え下さい。（宿坊は最終チェックイン時間が早い場合がございます）

/// 大会に関するお問い合わせ //////////////////////////////////////

弘法大師の道トレイルランニング実行委員会事務局（奈良県 奥大和移住・交流推進室 内）

（TEL）0744-48-3016 （MAIL）[nanbu@office.pref.nara.lg.jp](mailto:nanbu@office.pref.nara.lg.jp)

/// お申し込みに関するお問い合わせ //////////////////////////////////////

有限会社 南都観光社

（TEL）0743-62-5850 （MAIL）[info@nanto-k.jp](mailto:info@nanto-k.jp)

/// 注意・指示事項 //////////////////////////////////////

## （１）装備品について

### ①必携品

- ・ゼッケン（受付時に配布） ・ヘッドランプ
- ・携帯食料（レース中必要とする内容と量）
- ・1,500ml以上の飲料（スタート時）
- ・低体温症を防止するための防寒着 ・携帯トイレ
- ・レインウェア ・反射材 ・健康保険証 ・携帯電話

### ②その他推奨品

- ・帽子 ・着替え ・現金 ・地図 ・熊鈴
- ・ヘッドランプ用予備電池 ・携帯電話用予備バッテリー
- ・防水ケース ・ファストエイド用品（絆創膏、消毒液など）
- ・その他各自で必要と思われる装備品

## （２）コース誘導について

コース上には、誘導テープ（幅 10cm 程度の白いビニールテープに赤字で「Kobo Trail」の文字とロゴを印字したもの）や矢印看板を設置しています。

誘導テープにつきましては、コース上の枝等にくくりつけています。

誘導テープを見失ってしまったら元の場所に戻り、テープを確認し、正しいコー

スに進んで下さい。

コース誘導員も分岐点などに配置しますが、コースは自分自身でしっかり確認し進んで下さい。

※各自事前に地図等でコースをご確認のうえご参加下さい。

### (3) 注意・指示事項について

① Stage “K to K”につきましてはウェアの着用指定がある旨をご理解ください。

Stage “D to K”の指定はありません。

② コース上は一般利用者（登山者等）も使用しているため、追い抜く際は事前に呼びかけをしたうえで速度を落とし十分に注意して下さい。

お互い譲り合い、笑顔による挨拶を心がけて下さい。

③ 大会中、体調不良を起こした場合や、レースの継続が困難であると判断し途中棄権する場合はエイドもしくはチェックポイントにいるスタッフに申し出て下さい。

コースの性質上、収容に時間がかかる可能性があるため、1つ前のエイドもしくはチェックポイントで途中棄権の申告をして下さい。

④ 標高差のあるコースであり、梅雨時期に開催される大会であることから、雨や低体温症対策のために、雨具・防寒着を準備し、自身の健康管理に努めて下さい。

⑤ エイドでは、簡単な食料や飲料を用意していますが、各自必要と思われる食料や飲料はスタート時に必ずお持ち下さい。

⑥ エイド・チェックポイントの給水地点以外では給水できません。

⑦ 貴重品については、各自の自己責任で管理して下さい。

⑧ コース上及び周辺エリアにおいて、動植物の採取や損傷を与えないなど、自然環境の保護に努めてください。ゴミは各自で持ち帰り、環境保護にご協力下さい。

なお、自然環境の保護のため、レース当日に使用されるシューズ等につきましては大会前に靴底の洗浄を行って下さい。

- ⑨大会終了後、アンケートを実施しますので、必ずご協力願います。
- ⑩参加費には受付場所まで及びレース終了後の交通費は含んでいません。
- ⑪コースの性質上、トイレは仮設トイレもしくは山岳用の簡易トイレの準備となります。数にも限りがありますことをご了承下さい。
- ⑫本大会は ITRA への資格申請をしておりますので、あらかじめご了承ください。
- ⑬大会の映像、写真、記事、記録等（において氏名、年齢、性別、記録、肖像等の個人情報）が新聞、テレビ、雑誌、インターネット、パンフレット等に報道、掲載、利用されることをご了承ください。また、その掲載権、使用权は主催者に属します。
- ⑭ブリーフィングは日本語で実施させていただきます。

#### （４）禁止事項について

選手が以下のルールに反したり、大会スタッフの指示に従わなかった場合は失格の対象となります。

- ①金属製の石突きが露出したストック・杖の使用は禁止します。  
なお、大峯奥駈道の区間については、ストック・杖の使用は全面的に禁止します。
- ②ゴミを投棄したり、指定コース外に立ち入るなど、自然環境保護に違反する行為があった場合。
- ③不正行為（乗り物の使用、代走、その他法律に抵触する行為）
- ④関門閉鎖時刻後にも関わらずレースを続けること。

#### （５）大会中止基準について

以下の事由により、大会の開催、継続が困難であると判断した場合は、主催者は大会の中止または大会途中の中断を判断します。大会開催日の順延はありません。

その際は、競技開始前、開始後に関わらず、原則として参加費などの返金はいたしません。参加賞についてはお渡しします。

① 気象警報発令時

② コース途中による崖崩れや崩落、落石等、ランナーの安全を確保できないと判断される場合。

③ 地震、風水害、事件、事故、疾病等が発生した場合。

④ その他の事由により、主催者が大会の開催、継続が困難であると判断した場合。



# Guidelines

Dates: May 16<sup>th</sup> (Sat.) and 17<sup>th</sup> (Sun.), 2020 (Minimum number of participants required: 185 people)

Organizer: Kobo Trail Running Organizing Committee  
(Nara Prefecture, Yoshino Town, Tenkawa Village, Gojo City and Nosegawa Village)

Course director: Minehiro Yokoyama

Guest runner: Tsuyoshi Kaburaki (Route "K to K")

Entry coordinator: Nanto Kankosha Company (Registered by the Commissioner of Japan Tourism Agency: No. 1220)

Tour coordinator: The same as above

Qualifications:

1. Those who are 18 years old or older as of the date of the event (May 17th, 2020)
2. Those who are confident of completing the course without getting lost within the time limit
3. Those who understand the Kobo Trail and observe the event rules

(Past results) Completion rate in the last three years:  
75% in 2017, 91% in 2018, 92.7% in 2019

/// Stage "K to K" //////////////////////////////////////

Kimpusenji, Yoshinoyama – Kongobuji, Koyasan

55.7 km (of which 14.7 km, or 26%, is paved)

Maximum number of participants: 150 people

Entrance fee: ¥23,500 (lodging at a "ryokan" or Japanese style hotel)

¥20,500 (lodging at a guesthouse)

(75 people for each type of accommodation)

(The fee includes accommodation (two meals, one-night lodging in shared rooms separated by gender), baggage transportation, insurance, etc.)

There are dress rules.

The course runs along part of the Omine Okugake-michi trail, which is regarded as a sacred training place for Shugendo practitioners. For that, we ask runners to **wear as much white as they can**. The white T-shirt received for participation may be used.

#### Day 1: Saturday, May 16<sup>th</sup>

- 12:00 - 15:15 Registration on the 1<sup>st</sup> floor of the Juhoden Hall in Kimpusenji Temple (Yoshinoyama Visitor Center)
- 15:30 - 16:30 Briefing at the Juhoden Hall of Kimpusenji Temple (Yoshinoyama Visitor Center)
- 17:00 - 17:30 Buddhist evening service at Zaodo Hall of Kimpusenji Temple
- 17:30 - 17:45 Kickoff meeting at Zaodo Hall of Kimpusenji Temple
- 18:00 Lodging check-in, supper and bath at each facility

#### Day 2: Sunday, May 17<sup>th</sup>

- 4:30 Breakfast
- 5:30 Check out (Leave baggage at the entrance of the lodging facility)  
Gather at the starting point
- 5:45 Starting ceremony (Zaodo Hall of Kimpusenji Temple)
- 6:00 Start (The route includes four aid points and five checkpoints.)

/// Stage "D to K" //////////////////////////////////////

From Tenkawa Village (the parking lot of Zenitani Shokakudo shop) to Kongobuji Temple in Koyasan

43.2km (of which 15.2km, or 35%, is paved)

Maximum number of participants: 100

Entrance fee: ¥23,500 (lodging at a "ryokan", Japanese style hotel)

(The fee includes accommodation (two meals, one-night lodging in shared rooms separated by gender), bus fare, baggage transportation, insurance, etc.)

There are no dress rules.

Day 1: Saturday, May 16<sup>th</sup>

10:30 - 11:00 Registration at the south exit of Yamato Yagi Station  
(Kintetsu Railway)  
11:00 Depart from the south exit of Yamato Yagi Station by bus  
12:30 Arrive at Dorogawa Onsen (hot spring) of Tenkawa Village  
13:00 - 14:00 Briefing at the Tenkawa Village Gymnasium  
14:30 - 15:00 Buddhist service at Ryusenji Temple  
15:00 - 15:30 "Suigyo", or water ablutions at Ryusenji Temple  
(only for those who wish to try)  
17:00 Lodging check-in, supper and bath at each facility

Day 2: Sunday, May 17<sup>th</sup>

6:30 Breakfast  
7:30 Check out (Leave baggage at the entrance of the lodging facility)  
Gather at the starting point (the parking lot of Zenitani Shokakudo shop)  
7:45 Starting Ceremony  
8:00 Start (The route includes three aid points and four checkpoints.)

/// Information common to both routes //////////////////////////////////////

Day 2: Sunday, May 17<sup>th</sup>

Closing time of checkpoints: 14:00 at Bushigamine Pass, 15:45 at Tentsuji Pass, 16:15 at Deyashiki Pass, 17:30 at Kiwa Zuido, 19:00 at Tenguki Pass, and 20:00 at the finish line

\*Closing time means the last departure time at each point. If you cannot pass each point before its closing time, you will have to stop running.

\*After dark, please use a headlamp and wear reflective materials.

Goal: Konpon Daito Pagoda at Kongobuji Temple, Koyasan

Baggage pickup: Saizen-in Temple ("shukubo") / 13:00~21:00

Award ceremony: at Konpon Daito Pagoda of Kongobuji Temple, Koyasan

16:00 Top 3 men finishers of each Route K to K and D to K will be awarded.

17:00 Top 3 women finishers of each Route K to K and Route D to K will be awarded.

The schedule may be subject to change depending on road restrictions, climate, or other conditions.

/// Information on lodging in the Koyasan area //////////////////////////////////////

Please note that lodging on the night of May 17th (Sun.) after the race is not included in the entrance fee. If you are looking for lodging for that night, please request the lodging when you apply for the entry.

\*Each "shukubo" (lodging offered by temples) sets the time for supper, and it may not be served after that time. Please inquire in advance. Restaurants near the shukubo are for sightseers and most of them close early in the evening.

\*If you arrange your after-race lodging by yourself, please tell the lodging facility in advance that you may check in late. Please be aware that some shukubos set their latest check-in time rather early.

/// Inquiries concerning the event: //////////////////////////////////////

Kobo Trail Running Organizing Committee Office (c/o Oku-Yamato Migration and Exchange Promotion Office, Nara Prefecture)

/// Inquiries concerning registration //////////////////////////////////////

Nanto Kankosha Company

/// Other directions //////////////////////////////////////

(1) What to bring

Must-have items

- Race bib (Given at registration)
- Headlamp
- Portable food (suitable amount and contents for the race)
- 1500 ml or more of beverage(s) (race start)
- Warm clothing to prevent hypothermia
- Portable toilet
- Rain wear
- Reflective materials
- Health insurance card
- Mobile phone

#### Other recommended items

- Hat/Cap      • Extra clothes      • Cash      • Map
  
- Bear bell
  
- Extra batteries for headlamp
- Extra batteries for mobile phone
- Waterproof case
- First-aid kit (Band-Aids, antiseptic solution, etc.)
- Items for personal use

#### (2) Course guidance

Guidance tape (10 cm-wide white plastic tape with the race logo and “Kobo Trail” in red) and arrow signboards will be visible along the course.

Guidance tape will be tied to branches on the course.

If you lose sight of the guidance tape, go back to the previous guidance tape and take the right course.

Course guides will be standing at some road forks, but runners are asked to check the route themselves before moving on.

\*Please be sure to confirm the race course on the map before participating in the race.

#### (3) Notices and instructions

1. For the “K to K” route, there are clothing rules. For the “D to K” route, there are no clothing restrictions.
  
2. Other people (hikers, etc.) will also be using the race course. Before passing others, call out, slow down, and pass them with care. Try to make way for each other and greet others with a smile.
  
3. If you start to feel sick or decide to withdraw from the race, please inform staff members at aid stations or checkpoints.

It may take some time to pick up runners who have withdrawn, so inform staff members about your withdrawal at an aid station or checkpoint that you most recently passed.

4. The course takes place at a high altitude and the event is held in the rainy season. Please bring clothing and items appropriate for rainy/cold weather to prevent hypothermia and to stay healthy.
  
5. Although snacks and beverages are served at aid stations, at the start of the race make sure that you have all the food and drinks you will need.

6. Water is available only at designated aid stations and checkpoints.
7. It is your responsibility to look after your own valuables.
8. Do not harm the natural environment on the course and the surrounding areas. Do not hunt, gather, or cause damage to animals and plants. Please take all trash home with you.

As for the shoes you will wear during the race, please wash the soles before the race to protect the natural environment.

9. Please be sure to fill out the questionnaire after the event.
10. Travel costs to and from the designated meeting places before and after the race are not included in the entrance fee.
11. There are only makeshift or simple mountain toilets on the course. Please understand that the number of these is limited.

12. Please note in advance that this event has not been registered with the ITRA.

13. Video footage, photos, articles, records of the event (and personal information included therein, such as name, age, gender, records, images, etc.) may be publicized, displayed or used in newspapers, TV programs, magazines, the internet, brochures, etc. The Organizer owns the right to publicize or use them.

14. The briefing of the event will be given in Japanese.

#### (4) Prohibited matters

Runners who violate the following rules or do not follow the instructions of event staff may be disqualified:

1. The use of trekking poles or canes with exposed metal tips is prohibited. Please note that the use of trekking poles or canes of any kind is totally prohibited on the *Omine okugame michi* section.
2. Runners who do not cooperate in the preservation of the natural environment, such as by leaving litter or walking into areas off the course;
3. Runners who are found cheating in any way (vehicle use, running for someone else, and other illegal actions);
4. Runners who continue running even after the checkpoints have been closed;

(5) Event cancellation

The event may be cancelled due to the reasons stated below based on the organizer's decision. There will be no postponement of the event. As a general rule, in the event of cancellation, entrance fee and other charges will not be refunded, regardless of the cancellation happening before or after the start of the race. However, the participation gift will still be given.

1. If weather warnings are issued;
2. If the organizer decides that the safety of the runners cannot be guaranteed due to landslides, collapses, falling rocks, etc. along the course;
3. If earthquakes, wind and flood damage, incidents, accidents, diseases, etc. break out;
4. If the organizer decides that it is impossible to hold or continue the event;